

نومرو ۱۰ — ۶

صوفیہ

نسخہ سی ۱۰ پارہ در

610

چند

عرفای امتک مقالات متصوفانہ لرینہ جریدہ
صوفیہ نک صحیفہ لری آجبقدر .

آبونه سی بر سنه لك اعتباريله ممالك عثمانیه ایچون
۱۰ و ممالك اجنبیه ایچون ۱۵ غروشدر .

اعلانات و ساثره ایچون مدیر مسئوله مراجعت
ایدالمیدر .

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سی

شیعیدیلک اون بش کونده بر نشر اولنور تصوفدن باحث دینی ترک جریده اسلامیه سیدر .

ثابت دکده نهدر ، پاخود عالم مناسده کندنی
برسرای بی مناده بروب اوانع البه فاخره ابله
متلیس اولور ایکنی برده اولوبده کندنی عالم
دنیاده کوردیکن وقده کال تاسف ابله بلکه بکا
ایدرسن ، شوحاله مادامکه موکن مکر کندنی
بیامک یوغیش یا شو مشاهدهی ایند کیمدر
البتده سن سن ، ذرا سن بتون بتون ممدوم
مطلق اولوق میکن دکدهر البتده سن وارسن اوله
ایسه اول داعی الی الله اولوره اجابتدن غیری
برطریق اسم اولدینی محققدر .

• مؤثر علی جمعی •

اسکیمده منشر حقیقت رفیقزده ۱۳۳۰
سنه هجره سنک ۱۵ محرم الحرامی مکر غنیده
ازیرده اتفاق ایند مؤثر علی ک ۳۵ ماده دن
عبارت مقراری نمونیه اووقدی بونه علوی
نمقدسی شیت جیت مقصد مذکور مکر بولده
موفقای الطاف الیه دن غنیز منجرده
لژوم کورله چک مسوونک دریغ ایدلیجکی
بیان ایدر .

ایات

سؤالدر هرافعالی ، پان کیم ، ایدیران کیمدر ؟
بت بطلان ابله حقه ، طبلان کیم ، طبلیران کیمدر ؟
اگر توحید اقل سرینه واقف ایندک صومره !
بیولورک راه عصبانه سیان کیم صالیران کیمدر ؟
بتون بیغیان کران ، منای غرات ایدوب قنیه ، ا
دهان اجاز ، بیور عارف قیان کیم قادیران کیمدر ؟
جسارت ایزدی بفری یافتن طائی قنیه !
اگر بیله بدی زاهد ، بتان کیم پادیران کیمدر ؟
زمانه شیخارده برمدی قادیران یوقدر !
قیما وارابه سوله ، قن کیم قادیران کیمدر ؟

ستان یانا سرسوک نغزنامه سی :

جهان پادشاه خدائی سنک

ارل نایا پادشائی سنک

سن اولدک خداوند بالاویست

وجودک اولدی نه وار ایسه هست

وربر وحدتکدن خبر کانت

روادر نسیمکه آب حیات

نه ساکه عدیل ونه ساکه عال

مفت لوری خلق لم یزل

خدا سار بوشهائی سزا

که پانکده جله شیشه کما

قابکده پتر حاجت مورومار

دکله پالار شله تورومار

عناد رخنکه زخم سرا

کلی لطفک ایلدر تدم نما

قدی توانا که جان وجهان

انکه پاور جله نام و نشان

عطاسی فراوان و بی آنها

له اجر و الملک و الکبریا

مطراکن چهره کل اودر
کره بند کیسوی سنبل اودر
شراب جهان کایه شوقیدر
های خرد قری طوقیدر
منافع کنای شراب جهان
ویر یازغ جسم اول آب روان
شا کستر ویدع کانت
زبان جاد وروان نبات

توحید حقیقی

- ۸ -

توحید حقیقیه رسوم بشریت اکثریتله
متنذر ، توحید علمی ، توحید حاکمیه ایسه
قایل رومدن یعنیسی منافع اولور . موجدن
ترکیب افعال و تنبیه احوالک صدوری مکندر .
توحید الهیه حق سبحانه وتعالی ازل آزالده
فی نفسه احرک توحیدیه دکل وصف وحدانیتله
موصوف ایدلی . کائناته ولم یکن (. . .) الیوم
ایسه یونمت ازل یقی (الان کالان) یوسف
اوزیرنهدر . (کل شیء هالک . .) هالک یوروب
هالک دیناماسندهی حکمت جله ایشلیک وجودی
وجود حقده الیوم هالکرکد یوحالک مشاهدسنی
فردایه تلقین عجیولر حقنهدر . ذرا ارباب
بصیرت زمان و مکاتک تضیقندن خلاص بولش
و یوعده مشاهد انارک حقزده عین نقد
اولمدر . توحید الهی خصالدن آزاده برتوحید ،
توحید خلائق ایسه وجودلرک تقصانری سبیله
ناقصد ، وحضرت شیخ الاسلام قدس سره
کتاب منازل السائرین بویتار ترین جورمدر .
ماوحد الواحد من واحد
اذکل من وحده حاجید
ادراک ذات . و غیب هویت که اشارت
و عیباردن مررا و قیود اعتبارلندن میرادر .
(لایحیطون به علما) . . .

ذاتیک تکجید خیال من وتو
شد فهم صفات اوکل من وتو
ای دلچهمی بگردکش کردی
ترسم که بسوز برویل من وتو

شیخ یازید بیطی قدس سره یوردمشدر که
اوتوز ییلدر بن خدادن غریله سوز سولمشدر
و خلائق صاورک بن انارله مکاله ایدم !
ان حسنک جلوه میکند هر نفس
اوصاف کال اوتهانت پس
وین طرکه انچه میشود هم ظاهر
دندنه شود اگر بکوم بکس

علمای سوبه قدس راه اسرارهم شیاره
محش عدم ، جناب حقه ایسه عین وجود دیولر
ذات معلوم ، عدم محض ، نفس صحر اسندن
مزل شهوده ، وموطن وجوده ، قدم نهاده
ومدمه محض وجود رتکی قبول اییوب

اینه موجود حقیق عدم رتکیله منصف اولماز
هیچ برذات موجود عدم قبول ایتر . مثلا
برانچ ایلدینی وندده آنک ذاتی ممدوم اولیوب
بلکه آنک صورتی رماد هیئتیه مبدل اولور
واجب الوجود دخی برذالقدرک جمیع احوالده باقی
و ثابت و ممکن الوجودک صوری داثما متبدلدر .
(ذلک لیلان الله هوالحق وان مایده عون من دو مه اطل)
بولماز مشهودات ظل زائل ، خیال باطل قیبلندن
شیاردر .

اخلاق و فضائل اخلاق

پیغمبرین معلم اطرافندیز مؤمنیکه مقوله
اخلاق ابله متضاق اولری لازمکه چکنی کال
فضاحت و لطافت ابله بوله برزمینده یعنی اخلاق
عظیمه بی غایت سلاست و بلاغتله برار متواضعه
و طریقه برپولده بیان و تمایز بیور مشارددر .
الفاظ شریفتمک و ترکیب جلیاک ، معانی فتنه
تلقیای عادی اولدینی نکات ، و لطافت و مزایک
ایرادندن صرف نظر ابله اصل مقصود اولان
معنای شریفک برنشدن منی کل ایدم • قوه
فیدن • دینک معنای شوکه انسانلک قلی حق تعالی
حضرتلرینه مقدار اولوب نفس وضع اولمدر .
بوقیاد و اوامده قوت ، یعنی اقتاد و توانی
بولیه و حقیله اجرا آنک ، علم و معرفه توقف
ایدر ، شوحاله انسان قلی حقه فصل بلاغاتی
و تقنی نه اولم • توشیع آنک ، لازمکه چکنی
اؤرکک ایچون ایندنا مطلوب اولان علمی تحصیل
آنک ایجاب ایدییور . و ختمرا فی لین • یعنی
احوال و حرکاتنه لیت و سکونته برار ، حزم
و احتیاط اوزره بولمدهدر . لیت و سکونت
کلاندن ، عدم خیالندن ، دخی عارض اولدینی
جهنمه حزمی الله انمکه احتیاج ضروردر ،
اگر حزم اولماز ایسه کلان و عدم مبالات انسانی
مطلقا امور دنیویه و اخرویسنده اهل و کسله
سوق ایدر ، اما حزمه رعایت ایدر ایسه ، یعنی
امور دنییه و دنیویسنه عالم خصوصی و درجه
اهمیتری طولیجه کوزی اوکنده طولار ایسه
اومقوله کیسه اینده هیچ برایشنده اهل و بطایفی
تجویر و ایقاع ایتر . و احوال حرکاتنه اعتدال
و سکون بولش آک نقد و اعتباری و فضیلت
و مزینتی مراد ایلر • و ایمان فی غین • ایمانده
یقین اولمدر ، یعنی مسلمان اولان کیسه قلی
ابله تصدیق ایلدینی اسلامک شرطلری و آنک
فرغای کوزی اوکنده کی تحقیق و یقین ایلدکدر .
چونکه بوله یقین اوزره بولان کس مکمل قلی
یک راحت اولور ، و هیچ بر خلقوه ضرری
طوقمدر . مثلا صفات علیه الیه دن و هجاب
ورزاق و محبت و معطی و منعم ، صفاتری بیلوب
تصدیق ایلدکدن مکره ، ادنی آچیلندن اوله چکنی

اثره و تمین و هر درلو آمد مشروعه مک حصوله خدمت ایدمک وسائل ارشادکاری به احصار و تأمین ایدمک مکارم اخلاق ایسه انسانرا ایچون الک ممتاز صفتار دن، الک شرف افزا خصلتار دن اولدیفنه کوره آنکله تحلیق و حرکات و افعالمزای احکام منجیه فرقاییه تطبیق و قوانین موضوعه احکام و وجدانییه توفیق ایتک صورتیه تعیین و تحقیق فریضه دن و جیه دندر. زیرا اخلاق حسنه صاحبی هر صورته مسعود و بخیر و هر درلو اعزازات و تجایله مظهرتله کامکار قیلار اخلاقی مضبوط اولانلر هرکس زنده مدح و محبوب بالعکس اخلاقی فنا اولانلر مقذوح و معیوب اولورلر شومعه علم و معارف مکارم اخلاقی استحصال و آتساب ایتک طریقته کمال جدیدتله تعقیب ایتک وظائف انسانیمک الک مهملر دندر.

رباعیات

عاشق همه سال مست و رسوا بادا
دیوانه و شوریده و شیدا بادا
باهشیاری غصه هر چیز خوریم
چون مست شدیم هر چه بادا بادا

شوریده لفظی «بولانیق» قاریشیق، طوژلو، معنایه اولان (شور) لفظه - علی القاعده ادات فعلیه کثیرله لک بایش - بر صفتدرکه قلبه کدورت، ذهنه پریشانلی کلوب عیش منتفی اولان عاشقنری بونکله توصیف ایدرلر. مصدری شوریدن در.

(هشیاری) عقل معنایه اولان (هوش) که مخفی هس ایله ادات نسبت اولان (یار) دن مرکبدر. (بختیار) دهکی (یار) دخی ادات نسبتدر.

خودار بخیل در افکنم مست اینجا
تا بشکرم آن جان جهان هست اینجا
یای رسایم بقصود و مرام
یا سر بهم همچو دل از دست اینجا

معنی: (باقیم) اوجان جهان اولان سرور خوبان، اوزم عیش و نوشده میدر؟
دیه مستلی بهانه ایدرک کندیمی اورایه ادخال ایدیم. بلکه بو حیلله ایله یایلی جد و جهدم منزل مقصود و مرام ایریشیر [یعنی: او مجلسده جانانه واصل اولورم] یاخود دل افتادم کبی سر سودا پرستمدن دخی ال چکریم.

بر رهگذر بلا نهم دلرا
خاص از پی تو پای کشادم دلرا
از باد مرا بوی تو آمد امروز
شکرانه ان بیاد دادم دلرا

صاحب امتیاز
و مدیر مسئول
حسن کاظم

نجم استقبال مطبعه سی

حضورینه قوشما می کی. ایشته بومقوله احوال بتون جهالتدن نشأت ایدر. اگر علمی اولسه بیلور که الک صوفیاک کندوسی مراتب ایماندن قنی مرتبهده ایسه احکام شرعییه توفیق نیت و حرکتله اول احکامی تجاوز ایتامک و بر مستقیمت فریادینه اجابت ایچون فرضی قطع ایتک و صکره یته ادا، و ناله نمازی یته قطع ایله پدر و والد. سنک امرینی بریسه کتوروب صوکره نمازی ایفا ایتک ایجاب ایدر.

فرانسه شاعر حکیمی (وولترک) (دیو)
سرلوحه لی بر قطعه سنک ترجمه سی:

وار بر الله حاکم ازلی

بتون اشیا ایدر انی اخبار

لکن ادراک ذاتی امر محال

ایده من کیمسه وارلفی انکار

سرترس کائناته باقی ایدبور

قدرت و صنع ذاتی اظهار

قلبم زده دیور بزه مردم:

خالقه طاعت ایللیک هر بار

خلیل ادیب

قسطنونی رفیقزدن:

علم، اخلاق

حیات اجتماعیة احرارانه، موجودیت ملیة فخر آورانه من ایچون یگانه غدای فیض افزا، سرمایه سعادت اتما اولان نعم جلیله مشروطیت و مدینتدن مقدراتمز نسبتنده متمم و مستفید اولتی هر ارباب عقل و اداناک کمال تهاک و امتنان ایله آرزو ایلدیکی شیردندر، زیرا بویله بر نعمت جهان قیمتک بخش و تأمین ایتدیکی سعادت بایان یوقدر. انسانی هر درلو فیوضانه، تجلیاته بصر و سمواتله مظهر قیلان بومشروطیت و مشروعه منی تجیل و تقدیسه هر آن مجبوروز. چونکه هر بیزک حکم وجدانی و قانون طبیعی دائره سننده کمال سربستی ایله حرکت، از جمله تحصیل علم و معارف ایتک اوزره ایستدیکی برده، ایستدیکی کتابلری، خواجهری بولوب ایستدیکی قدر سی و غیرت ایتک کلکمز ایچون بر مانع و مزاحم منصور دکدر. تحصیل معارف، تهذیب اخلاق، تنویر افکار کبی انسان ایچون بک لازم و اسلامیه، دیانته، مدنیته یگانه خادم اولان لوازم انسانیه تدارک و استحصال ایتک وجوبی تقدیر ایله بویله مجدانه صرف مساعی و اقدام ایتک متحتم ذهندر. انسانی انسان ایدن علم و معرفت و حسن خلق و سیرتدر. علم و معرفت بر سراج و حاج علویتدر که هر کی سر منزل مقصوده وصول ایچون طریق سلامتی

خاطرینه کتوروبده مضطرب اولوز، و اسباب رزقهده سی ایلر ایکن خرس و طمع و تهاک کبی احوالده و ذلت و حقارتی مستلزم حرکاتده بولمز و کیمسه مک مالنه کوزنی دیکمز، زیرا بیلور که حق تعالی حضرتلری نک اکا قسمت ایلدیکی شیلری کسه آله من، و قسمت ایتدیکی هر نه بامش اولسه و نه مقوله اسباب و وسائله تشب ایتسه، دردست ایدم من، بناء علیه رزقی جهتدن کمال اطمینان اوزره اولدینی حلاله شرائط مشروعه منه توفیقاً رزقی تحریری و کسب ایله راضی و قانع اولور. و صفات سائر الهیهده بووجهله حرکت ایدر. ایشته بومقوله موقن اولان کیمسه الحمد لله دیدیکی یعنی حق تعالی حضرتلرینه حد و ثنا ایتدیکی و قتده، یالکمز بر لفظدن عبارت اولورق دیز، بلکه نعم الهیهدن الک کوچک ظن اولنان بر نعمتک کفرانی ایما ایدر، هیچ بر حال و حرکتده بولمز، و خطا بولنسه یله در حال توبه و استغفار ایدر. الله اکبر دیدیکی زمان، عظمت و کبریاک حق تعالی حضرتلرینه مخصوص اولدینی بیلور، و هر کس علی وجه الشرع تعظیم ایدر، و هیچ بر شینه نظر حقارتله بافز، و کبر و انانیت ایتمز، و «لا اله الا الله» دیدیکی وقت اسبابه باغلتوب طور من، و «لا حول و لا قوة الا بالله» دیدیکی حالده کندی قوت و اقتدارینه اعتماد ایتمز و حقدن غیر یسندن قورقمز، و «محمد رسول الله» و یاخود «الله صلی علی محمد» دیدیکی زمانده افعال همیشه و سیرت مذمومهده بولنوبده اوامر و سنن سید المرسلین باعال ایتمز، و یارب دیدیکی و قتده تدابیر ربوبیتک هیچ برینه اعتراض ایتمز، توکلت علی الله، و فوضت امری الی الله، و حسی الله، دیدیکی زمان حقدن غیر یسنه طیاغز، و الحاصل دهها بوکا مائل حالدره موحد مخلص شا کر متواضع اولدینی حالده، کمال سکونت و وقار، و حزم و احتیاط ایلله کار و کسبه چالیشور کیدر.

و «حرصا فی علم» یعنی دین و دنیاچه مفید اولان علومی تحصیل کمال درجه اهتمام ایدوب او بولده چکیله چک مشقته تحمل ایتک و اول مشقته طاعتی کورمکدر. چونکه علم اولدقیه هیچ بر مطلوب حاصل اولیه جی کبی، علمسز تشبث اولنان بر عدلن مطلقا بر مضرت تولد ایدر. مثلاً جغرافیا و حریطه فنی بیلمیان بر آدمک یالکمز باشنه سیاخته چیقمسی و احکام دینییه بیلمیان بر آدمک صوفیاک ایدیم در کبر بر طاقم و سوسه لره و شرعاً مطلوب اولان تصلب برینه مذموم اولان تمصبه دوجار اولمی، و نماز قیلار ایکن متلهف و مستغنیب اولان کیمسه مک فریادینه اجابت ایتامسی، و ناله نمازده ایکن والدینی چاغردینی حالده نمازیه دوام ایدوبده، آنلرک